

# Le Palinzard

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



## INFOS COMMUNALES

Billet Municipal: Quartiers solidaires .....	2
Inauguration des appartements protégés à la Croix-Blanche .....	2
Certificats scolaires 2018 .....	3
Comptes communaux 2017 .....	4
Echos du Conseil communal .....	6
Archives: drames à Epalinges .....	7
Cité de l'énergie: Pour une meilleure qualité de vie .....	8

## ANIMATIONS / VIE LOCALE

Quartiers solidaires à Epalinges: venez participer aux activités! .....	10
--	----

Le club de natation a 40 ans .....	11
Pedibus: à pied c'est mieux! .....	13
Café-débat: #MeToo, Tinder .....	13
Gym féminine .....	14
Spectacle « Les secrets du Petit Prince » .....	15
Vente jouets et habits 2 <sup>e</sup> main .....	15
Expositions à Epalinges .....	16
Bibliothèque .....	17
Concert Mark Kelly et NALU .....	18
1066 Festival .....	19
Paroisse protestante La Sallaz-Les Croisettes .....	19
Concerts du Quatuor Fratres .....	20

Ecole de musique d'Epalinges .....	20
Musique de chambre pour instruments à cordes et à vent .....	21

## AGENDA

Mémento .....	22
---------------	----

## JEUX

Réponses numéro précédent .....	24
Mots croisés .....	24
Photo insolite .....	24

**« Celui qui a un bon voisin  
vendra sa maison plus cher »**

*Proverbe tchèque*

BILLET MUNICIPAL

## Quartiers solidaires

**Pierre Joliet**  
Municipal



En septembre 2017, le Conseil communal acceptait la mise en place d'une méthodologie « Quartiers solidaires » en faveur des aînés d'Epalinges, ouvrant ainsi une phase d'une durée de 4 à 5 ans pour la construction, la réalisation et l'autonomisation du projet.

Les effets attendus de cette démarche peuvent se résumer comme suit :

- Pour les habitants :  
Création d'amitiés et de convivialité, développement de compétences, d'un sentiment d'appartenance et de sécurité, amélioration de la qualité de vie et du bien-être, diminution de la solitude, développement de la solidarité et du rôle social.
- Pour la commune :  
Soutien au dialogue et à l'accès à l'information, implication des citoyens et créa-

tion d'un dynamisme dans l'ensemble de la communauté, modification de l'image de la commune, de son ambiance.

- Pour les autorités :  
Renforcement du contact et de la connaissance des besoins des habitants, création de nouvelles collaborations.

La décision du Conseil faisait suite au diagnostic communautaire réalisé par ProSectecture. Ce travail a été réalisé grâce à la collaboration d'habitants, réunis au sein d'un groupe habitants et d'un groupe ressources. Le travail de ces groupes a été présenté lors du forum de juin 2017. La Municipalité tient à remercier toutes les personnes qui se sont engagées dans cette première phase de ce projet.

En février 2018, un second forum a été mis sur pied. Différents groupes de travail ont été constitués portant sur les aspects de la vie sociale et communautaire dans notre commune.

Dès ce printemps, des activités diverses ont été mises en place (balades, rendez-vous chez Billy, groupe de discussions, conférences, etc.). Vous trouverez à l'intérieur de cette édition du Palinzard des informations sur ces activités.

Depuis mars 2017, « Quartiers solidaires » peut disposer des deux salles communautaires construites au rez-de-chaussée du bâtiment de la Croix-Blanche 35, appelées Billy et Melby en mémoire de M. Kamprad, fondateur d'IKEA, dont la donation a permis le financement de cet immeuble comprenant également dix-neuf logements protégés.

Le prochain forum est prévu le 21 novembre 2018, à 16h00. Par ailleurs, l'inauguration officielle du bâtiment de la Croix-Blanche 35 est fixée au 5 octobre prochain à 17h00 (voir ci-dessous). La Municipalité vous invite à venir nombreux à ces manifestations. Votre avis est important, nous comptons sur vous.

## Inauguration des appartements protégés à la Croix-Blanche

A la croisée des routes de la Croix-Blanche et de Berne, un nouveau bâtiment marque l'entrée du village par sa géométrie particulière. Appartements protégés et espaces communautaires composent ce nouveau lieu de vie, habité depuis quelques semaines.

Ce bâtiment profite également d'une situation privilégiée, proche du centre du village, des commerces ou de l'école. Il sera inauguré par la Municipalité le **vendredi 5 octobre 2018 à partir de 17h00**. Toute la population palinzarde est invitée à cette inauguration qui sera ponctuée d'une partie officielle suivie d'une partie festive organisée par le Centre d'animation des jeunes d'Epalinges – CAJE. Musique, agape et découverte d'expositions sont au menu. Nous vous attendons nombreux pour célébrer cette ouverture officielle et pour partager un agréable moment de convivialité.



## Certificats scolaires 2018



### 11VG

Alfred Jenusiya, Alves da Silva Laessa, Araujo Matos Rui Pedro, Baklouti Sami, Barras Chime, Ben Hassine Zied Mohammed Amin, Biruk Maryam, Bouillant Audrey, Brose Camille, Campaniço Martins Thomas, Cavoto Anaïs, Corthésy Julie, Da Silva Alvarenga Vanessa Isabel, Del Fabbro Flavie, De Oliveira Ferreira Alicia, Do Ceu Bernardo Hugo, Dotto Léonie, Frey Lucas, Fromentin Evan, Giardiello Matteo, Gomes da Cunha Mariana Sofia, Gottschall Théo, Halas Lea, Hamonic Marius, Henry Saï Alice, Houmard Nolan, Junker Jean-Pierre, Longatte Briec, Martin Alyssa, Monti Marie, Morel Ludovic, Pachar Vallejo Naomi, Pedro Vieira Ricardo, Pelletier Alexandre, Rodriguez Ferraz Sara, Schenk Mélanie, Schenkel Inge, Schmied Liliana, Schneiter Nicolas, Seixo Monteiro Rafaela, Serres Clara, Utz Julien, Vidal Devon, Verdun-Grosdemange Mathias, Zurbuchen Kevin

### 11VP

**Option latin**  
Assal Patrick André, Berrah Lina, Franz Manon, Pilet Emilie

### Option Italien

Diezi Maëlle, Gbedegnon Aliya, Ioannidis Lara, Largey Noé, Rey Jessica, Roggero Laura Lucia, Schmidt Line, Simic Jeanne, Simoes Dos Santos Inês, Urbano Candalaria, Voirol Jade, Welti Cléa

### Option math-physique

Ahmetovic Adem, Altherr Théo, Borgeat Maxime, Burgener Adrien, Chauhan Satyam, Decrauzat Manon, Dominguez Caballero Manuel, Duong Oscar, Foletti Giada, Griss Yn-Huoi, Jaunin Samuel, Jeannin Tom, Kussmann Adrian, Paulsen Jean, Pichonnaz Florine, Profit Mathis, Quadroni Martina, Rabbi Luna Morgane, Schulhof Raphael, Stan Caroline, Steullet Samuel, Taddei Alba Miren, Warth Manon

### Option économie-droit

Alvarez Abarca Sebastian, Brose Alix, De Matteis Tamara, Häuselmann Pauline, Hungerbühler Léna, Imholz Patricia, Perfect Charles, Pilet Céline, Rodondi Yasmina Sophie, Wunderlin de la Rotta Nicole

### Attestation de fin de scolarité

**DES**  
Fernandes Malaia José, Idle Abdirahman, Mühlestein Jason

## Hommage au capitaine Yves Gorka

Le 23 juin dernier, c'est une foule nombreuse, dont ses amis sapeurs-pompiers et les autorités communales, qui a fait ses derniers adieux à M. Yves Gorka, chef du site d'Epalinges pour le service du feu. M. Gorka nous a quittés beaucoup trop tôt après une courte hospitalisation.



Le capitaine Gorka commandait le site d'Epalinges depuis 2012. Il était également membre de l'Etat-major du SDIS Lausanne-Epalinges. Il laissera le souvenir d'un homme d'une grande gentillesse et totalement dévoué à sa passion

La Municipalité tient à exprimer encore une fois, en son nom, au nom du Conseil communal et de la population nos pensées et notre soutien à son épouse et ses enfants.

*Alain Monod*

## Impressum

**Publication officielle de la Commune d'Epalinges**

Tél. : 021 785 61 00

Visitez le site internet de la commune :

[www.epalinges.ch](http://www.epalinges.ch)

Parution trimestrielle

Tirage : 4'600 exemplaires

Conception graphique et mise en page : Steve Guenat (idéasse), Mézières VD

Imprimé en Suisse par Imprimés services



# Comptes communaux 2017

Les comptes de fonctionnement communaux de l'année 2017 bouclent sur un excédent de revenus de **CHF 4'098.85** après amortissements supplémentaires de **CHF 4'074'607.80** et prélèvements sur des fonds de réserve de **CHF 1'840'270.33**.

Le budget prévoyait des charges d'un montant total de **CHF 51'443'070.00** et des revenus de **CHF 51'444'870.00**, laissant apparaître un excédent présumé de revenus de **CHF 1'800.00**.

	Compte 2017	Budget 2017	Ecart en CHF	en %
<b>Revenus</b>	<b>59'471'992.48</b>	51'444'870.00	+ 8'027'122.48	+ 15.60
Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	- 11'985'351.40	- 2'763'100.00		
Ecritures internes	- 1'177'845.40	- 1'167'070.00		
Revenus épurés*	46'308'795.68	47'514'700.00	- 1'205'904.32	- 2.54
<b>Charges</b>	<b>59'467'893.63</b>	51'443'070.00	+ 8'024'823.63	+ 15.60
Amortissements	- 6'160'914.61	- 2'545'300.00		
Attributions aux fonds et financements spéciaux	- 6'052'622.93	- 74'000.00		
Ecritures internes	- 1'177'845.40	- 1'167'070.00		
Charges épurées*	46'076'510.69	47'656'700.00	- 1'580'189.31	- 3.32
<b>Excédent de revenus / (-) charges</b>	<b>4'098.85</b>	1'800.00		

\* Les revenus et charges épurés (avec effet sur les liquidités) sont obtenus après soustraction des opérations sans effet monétaire.

Les revenus et les charges épurés ont été un peu moins importants que prévus.

L'équilibre financier de l'exercice 2017 est dû, majoritairement, au recours aux fonds de réserve créés sur les exercices précédents. En effet, de conséquentes corrections de taxations d'impôts extraordinaires opérées pour une dizaine de contribuables par l'Administration cantonale des impôts (ACI) impactent lourdement les recettes fiscales 2017, avec une baisse globale de près de **CHF 2 millions**.

Globalement, les recettes fiscales ont donc diminué de 8.65% par rapport au budget.

Toutefois, ce résultat doit être pondéré par le fait qu'une partie des recettes conjoncturelles, soit un montant de **CHF 1'457'595.60**, sera reversée au canton (contre CHF 2'263'108.90 en 2016 et CHF 1'670'438.05 en 2015).

Les dépenses courantes ou les charges épurées ont augmenté de **CHF 1'443'770.88** (+3.23%) par rapport à l'année précédente, mais ont diminué de **CHF 1'580'189.31** (-3.32%) par rapport au budget.

Les charges cantonales et à d'autres communes ou associations de communes représentent à elles seules le **57.34%** des

charges épurées 2017 (56.70% en 2016 et 53.95% en 2015).

Les liquidités générées en 2017 ont financé l'ensemble des charges de fonctionnement et la majorité des investissements. Un emprunt de **CHF 2'500'000.00** arrivant à échéance le 12 juin 2017 a été renouvelé et augmenté de **CHF 2'500'000.00** en consolidation d'un nouveau prêt de **CHF 5'000'000.00** le 20 juin 2017 pour une période de 17 ans, au taux de 0.90%.

Le ratio de l'endettement net (rappel: l'endettement net correspond aux dettes à court et à long termes additionnées aux engagements courants envers les tiers, sous déduction des actifs financiers exigibles (disponibilités, débiteurs, placements du patrimoine financier et actifs transitoires); il ne correspond donc pas à la dette communale) par rapport à la marge d'autofinancement passe de 4.12 en 2016 à 83.73 en 2017.

Il indique le nombre théorique d'années durant lesquelles notre Commune devrait destiner toutes les disponibilités annuelles propres au remboursement de la dette. Bien entendu, la forte augmentation de ce ratio s'explique par les conséquentes corrections des recettes

fiscales, ainsi que des investissements élevés effectués en 2017, mais en recourant néanmoins de manière raisonnable à l'emprunt.

L'importante baisse de la marge d'autofinancement par rapport à l'exercice précédent s'explique, principalement, par les lourdes corrections de taxations d'impôts d'années antérieures; leur caractère exceptionnel ne permet donc pas de considérer que la situation est alarmante concernant les rentrées fiscales habituelles.

Néanmoins, les nombreux et lourds investissements qui se dessinent pour les années à venir, exigés par la hausse prévue de la population et pour garantir son bien-être (rénovation d'installations existantes, construction de nouveaux équipements ou encore amélioration de certaines prestations) démontrent que la marge disponible tend à s'amenuiser, quand bien même nous ne sommes également pas à l'abri d'imprévus pouvant influencer fortement le résultat.

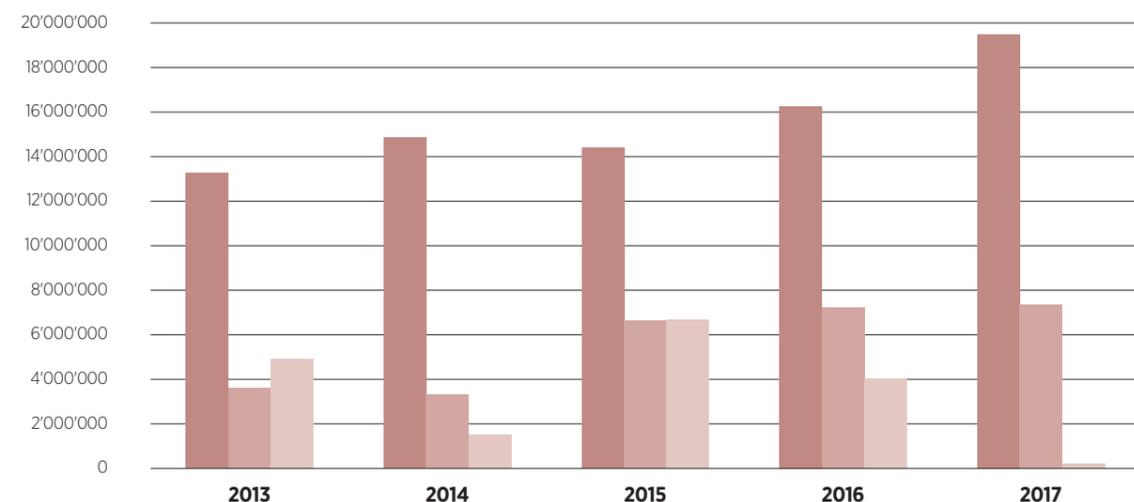
Je remercie les employés communaux, mes collègues municipaux, ainsi que le Conseil communal qui œuvrent chaque jour pour contribuer à maintenir des finances saines à Epalinges!

Maurice Mischler, Syndic

## COMPARAISON DES IMPÔTS (chapitre 210)

Désignation	Compte 2017	Budget 2017	Ecart C17/B17		Compte 2016	Ecart C17/C16	
	66	66	en CHF	en %	66	en CHF	en %
Impôt sur le revenu	20 613 462	22 400 000	-1 786 538	-7,98	21 003 743	-390 281	-1,86
Impôt sur la fortune	3 789 783	4 300 000	-510 217	-11,87	3 566 386	+223 397	+6,26
Impôt à la source	1 183 937	1 150 000	+33 937	+2,95	930 457	+253 480	+27,24
Impôt sur la dépense	449 776	450 000	-224	-0,05	452 950	-3 174	-0,70
Impôt sur le bénéfice des personnes morales	501 906	900 000	-398 094	-44,23	1 384 148	-882 242	-63,74
Impôt sur le capital des personnes morales	-458 754	100 000	-558 754	-558,75	817 186	-1 275 940	-156,14
Impôt complémentaire sur les immeubles	194 773	175 000	+19 773	+11,30	187 149	+7 624	+4,07
Impôt foncier	2 086 777	2 000 000	+86 777	+4,34	2 008 205	+78 572	+3,91
Droits de mutation	1 047 266	900 000	+147 266	+16,36	1 068 042	-20 776	-1,95
Impôt sur les successions et donations	1 157 193	1 000 000	+157 193	+15,72	2 477 980	-1 320 787	-53,30
Impôt sur les chiens	34 800	34 500	+300	+0,87	34 680	+120	+0,35
Impôt sur les tombolas et lotos	331	1 000	-669	-66,90	396	-65	-16,41
Impôts récupérés après défalcation	86 277	50 000	+36 277	+72,55	115 460	-29 183	-25,28
Patentes tabac	34 762	30 000	+4 762	+15,87	35 403	-641	-1,81
Intérêts de retard sur impôts	204 784	300 000	-95 216	-31,74	219 037	-14 253	-6,51
Amendes et soustractions	201	100	+101	+101,00	0	+201	+0,00
Part à l'impôt sur les gains immobiliers	579 239	700 000	-120 761	-17,25	865 144	-285 905	-33,05
<b>Recettes fiscales brutes</b>	<b>31 506 515</b>	<b>34 490 600</b>	<b>-2 984 085</b>	<b>-8,65</b>	<b>35 166 367</b>	<b>-3 659 852</b>	<b>-10,41</b>

Dette communale	32'250'000	31'300'000	33'300'000	31'300'000	33'800'000
	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Endettement net</b>	13'178'845	14'789'651	14'357'027	16'214'645	19'450'208
<b>Investissements nets</b>	3'620'709	3'296'712	6'626'063	7'243'300	7'346'630
<b>Autofinancement</b>	4'887'518	1'532'464	6'633'258	3'939'906	232'285



## Echos du Conseil communal

### Dans sa séance du 19 juin 2018, le Conseil communal a :

- adopté les comptes et rapport de gestion 2017;
- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 350'000.– destiné à la construction de collecteurs EU et EC en système séparatif;
- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 219'000.– destiné aux travaux d'entretien et de réfection de tronçons du chemin du Bois-de-la-Chapelle et de la route de la Croix-Blanche;
- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 70'000.– destiné à l'assainissement des locaux et au remplacement de la cuisine de la maison des jeunes (CAJE).
- refusé la prise en considération du postulat déposé par Mme la conseillère Mercedes Assal Poget demandant à la Municipalité la stratégie envisagée par cette dernière au sujet des incivilités à Epalinges, pour démasquer les coupables, limiter la recrudescence et diminuer le nombre de déprédations;
- entendu la réponse de la Municipalité à l'interpellation de M. Yves Giroud concernant le passage piéton devant la Maison de commune;
- pris en considération le postulat déposé par Mme la conseillère communale Muriel Cuendet Schmidt « Femmes en marche : un autre regard sur l'espace urbain »;
- reçu le postulat déposé par M. le conseiller communal Félix Schmidt demandant à la Municipalité de transmettre au Conseil communal un rapport sur la possibilité d'instaurer une liaison piétonne entre le chemin de Montéclard, le chemin de Florimont et l'école de Bois-Murat;
- entendu les questions de M. le conseiller communal Félix Schmidt sur l'enquête et le déboisement au chemin du Polny 59;

- reçu l'interpellation déposée par M. le conseiller Enzo Santacroce sur les comptes 2017;
- entendu la question de M. le conseiller Enzo Santacroce sur la possibilité de créer une animation au CAJE autour du concept de la machine à dépenser pour les jeunes;
- entendu le vœu de M. le conseiller Enzo Santacroce sur la proposition de récompenser le troc d'Epalinges à la prochaine cérémonie des mérites;
- reçu les postulats de M. le conseiller Stéphane Ballaman demandant à la Municipalité de soutenir le secteur associatif palinzard, de promouvoir et valoriser l'engagement bénévole ainsi que d'installer un fitness urbain accessible à toutes et tous;
- reçu l'interpellation déposée par M. le conseiller Yves Giroud sur les incivilités et la sécurité à Epalinges;
- entendu le vœu de Mme la conseillère communale Mirka Aeschbacher demandant à la Municipalité de prendre en compte les directives « Voies piétonnes adaptées aux handicapés » pour tous travaux futurs de la voie publique;
- reçu la motion de M. le conseiller communal Patrick Assal demandant à la Municipalité une étude globale concernant le réaménagement du plateau de la Croix-Blanche;
- reçu la motion de M. le conseiller communal Serge Dudan demandant à la Municipalité des outils pour une évaluation des actes de gestion selon les critères du développement durable;
- entendu le vœu de M. le conseiller communal Jean-Pierre Michaud visant à augmenter les séances du Conseil communal à huit par année au lieu de six.

### Le Conseil communal a également élu :

- M. Christophe Chablais en tant que membre suppléant à la Commission de politique régionale;
- la Commission de gestion 2018.

### Erratum

Dans l'édition de juin 2018, dans la séance du 17 avril, il est mentionné que le postulat déposé par Mme la conseillère Mercedes Assal Poget, demandant à la Municipalité la stratégie envisagée par cette dernière au sujet des incivilités à Epalinges, pour démasquer les coupables, limiter la recrudescence et diminuer le nombre de déprédations a été pris en considération.

Il s'agit d'une erreur, ce postulat a bien été déposé mais sa prise en considération a été refusée lors de la séance du 19 juin 2018.

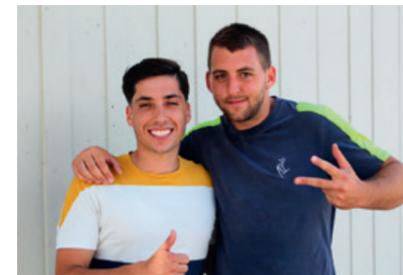
L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sous [www.epalinges.ch/conseil-communal/bureau](http://www.epalinges.ch/conseil-communal/bureau)

*Ernest Corbaz, président du Conseil communal, et Fabienne Gheza, secrétaire du Conseil communal*

### Bureau du Conseil communal 2018-2019

**Président:** M. Yann Glayre  
**1<sup>er</sup> vice-président:** M. Nicolas Häusel  
**2<sup>e</sup> vice-président:** M. Fabien Loi Zedda  
**Scrutateurs:** Mme Mirka Aeschbacher et M. Esteem Okoro  
**Scrutateurs suppléants:** Mme Paulette De Vrieze Stan et M. Marco Caffaro  
**Secrétaire:** Mme Fabienne Gheza  
**Secrétaire suppléante:** Mme Mélanie Estoppey

## Nos apprentis terminent avec succès...



La Commune d'Epalinges a le plaisir de vous faire part de la belle réussite aux examens de fin d'apprentissage de deux apprentis de 3<sup>e</sup> année, **M. Joao Marques Ribeiro** et **M. Anthony Hauenstein**, qui ont obtenu leur CFC d'agent d'exploitation, avec mention pour M. Hauenstein.

Nous les félicitons chaleureusement pour les très bons résultats obtenus et formons nos vœux les meilleurs pour leur avenir professionnel.

## Soutien pédagogique 2018-2019 Recherche d'enseignants retraités bénévoles

Depuis 2013, notre Commune met un groupe d'enseignants retraités bénévoles à disposition des enfants et des jeunes d'Epalinges ayant des difficultés d'assimilation scolaire.

Ce groupe, qui porte la jolie appellation de « Cap réussir », s'occupe, en priorité, d'enfants dont les parents ne peuvent assumer les coûts relatifs à l'engagement de répétiteurs privés. Il est chargé de tenter de détecter et combler des



lacunes scolaires importantes. Les cours, en privé, se donnent dans les locaux du Centre d'animation des jeunes d'Epalinges (CAJE) ou du four à pain, dans le même bâtiment.

Vu le succès de ce soutien, le groupe a besoin de s'étoffer. Un besoin particulier se fait sentir pour les degrés 1 à 6.

Le responsable du groupe « Cap réussir », M. Yves Giroud, est joignable au 076 403 80 04 ou par mail à [y.giroud@sunrise.ch](mailto:y.giroud@sunrise.ch), par tout enseignant retraité (ou non) qui souhaiterait étoffer le groupe constitué en offrant gracieusement une ou deux heures hebdomadaires de son temps libre.

## Drames à Epalinges

Si l'histoire d'Epalinges a été progressivement reconstituée à partir des archives, il subsiste néanmoins quelques épisodes inédits, transmis uniquement de bouche-à-oreille au fil des générations. Tel est notamment le cas pour trois drames qui ont fortement impressionné les anciens Palinzards. Comme ils sont maintenant tombés dans l'oubli, nous nous permettons de les évoquer ici en respectant l'anonymat des familles concernées.

Roméo et Juliette ne sont pas uniquement des sujets de roman. Cette tragédie s'est hélas trop souvent répétée.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, deux jeunes Palinzards follement amoureux ne parvenaient pas à se marier en raison d'une opposition farouche des parents de la jeune

filles. Bien qu'enceinte, le refus persista, accompagné de surcroît par des reproches humiliants à l'égard de la malheureuse.

Face à une situation devenue insupportable, les deux amants, incapables de se séparer, se rendirent au sommet du Chamossaire, d'où ils se précipitèrent dans le vide en se tenant enlacés.

Quelques années plus tard, un jeune célibataire d'Epalinges éprouva une immense passion pour une superbe Palinzarde aux mœurs légères. Une liaison s'était à peine ébauchée que les deux tourtereaux partirent faire une balade en barque au large d'Ouchy. C'est là qu'ils se jetèrent à l'eau et se noyèrent en se tenant par la main. Dans la commune, personne ne comprit les raisons de ce drame.

C'est au XIX<sup>e</sup> siècle que s'est déroulée la pire tragédie jamais connue dans notre commune.

A la suite d'incestes sur sa fille handicapée et après l'avoir mise enceinte, un père dénaturé l'a tuée à coups de hache. Il s'est ensuite pendu dans sa grange. En raison de cette monstruosité, le pasteur de la paroisse a refusé de célébrer un culte funèbre. Un saint homme du voisinage s'est toutefois dévoué pour transmettre le message de l'Evangile sur les lieux du crime.

Ces événements doivent nous retenir d'idéaliser l'ancien Epalinges, même s'il a fait si bon vivre dans ce village merveilleux.

*Francis Michon*

## Pour une meilleure qualité de vie

La Commune d'Epalinges s'est engagée depuis plusieurs années à déployer son programme de politique énergétique et de développement durable. Aujourd'hui, Epalinges peut célébrer l'obtention de son label «Cité de l'énergie» attribué en juin dernier, par l'Association Cité de l'énergie.

«Cette labellisation n'est pas due au hasard» souligne Bernard Krattinger, conseiller municipal en charge de ce dossier. «Elle résulte du déploiement d'un processus qui a débuté en 2011 par un état des lieux suivi de la reconnaissance "partenaire en processus" octroyée en 2014 par l'Association Cité de l'énergie. Cette légitimation a permis à la Municipalité de mettre en œuvre les mesures de

son programme politique énergétique» poursuit M. Krattinger.

Par l'obtention de ce label, avec un taux de 60,7% du potentiel d'actions déjà entrepris par la Commune, Epalinges a atteint une étape importante dans l'amélioration de la qualité de vie de ses habitantes et habitants. Entre 2011 et 2017, d'importantes diminutions en consommation d'énergie ont déjà été réalisées pour:

- Le chauffage des bâtiments communaux: -14%
- L'éclairage public: -22%
- La substitution du mazout par d'autres sources d'énergie dans des bâtiments communaux: -50%

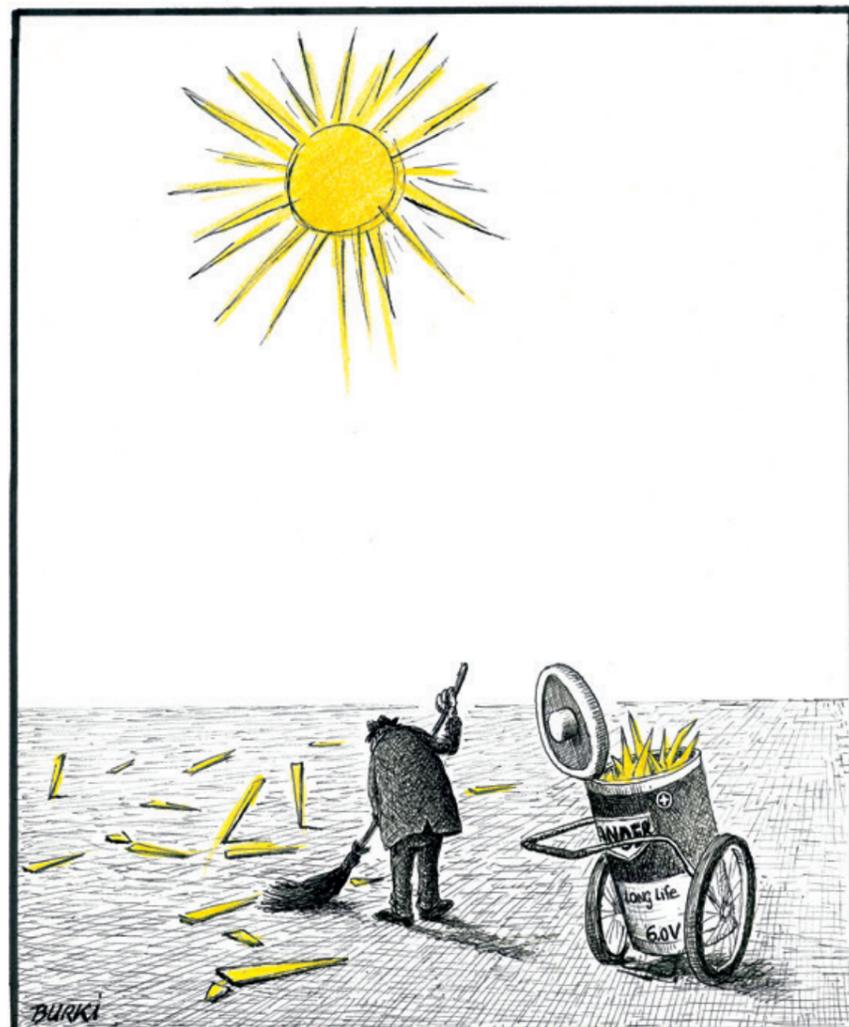
Ces baisses de consommation sont la conséquence de travaux d'assainissement énergétique, la mise en place de régulateurs de chauffage, le remplacement de chaudières à mazout, de luminaires par des LEDs, etc.

Aujourd'hui, les perspectives à court, moyen et long termes sont fixées en accord et en prolongement avec les politiques énergétiques cantonale et fédérale, avec notamment comme objectifs pour la Commune:

- L'augmentation du recours aux énergies renouvelables et l'assainissement du bâti communal: mix énergétique à 40% d'énergies renouvelables pour le chauffage en 2022.
- La mise en œuvre de mesures relatives à la mobilité: zone 30 km/h et zone de rencontre 20 km/h selon le plan directeur communal de mobilité.
- Le développement d'un réseau de chauffage à distance utilisant les énergies renouvelables aux Croisettes et à la Croix-Blanche.
- Un mix énergétique à 20% d'énergies renouvelables pour le chauffage ainsi qu'une production solaire photovoltaïque de 250 Watts par habitant sur l'ensemble du territoire communal à l'horizon 2022.

*L'actualité palinzarde illustrée par des dessins de Burki*

Dans les prochains numéros du Palinzard, vous aurez le plaisir de découvrir ou de redécouvrir des dessins réalisés par Monsieur Burki durant sa carrière.



Epalinges  
pour une meilleure qualité de vie

### Encouragement d'initiatives privées et publiques

Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2017, le fonds d'efficacité énergétique et de développement durable communal (FEEDD) encourage les initiatives privées et publiques. La directive d'application du règlement du fonds récapitule chaque mesure bénéficiant d'une aide, les conditions d'octroi et le montant de chaque aide. En 2017, le succès du fonds est là avec 85 aides octroyées pour des vélos électriques et des études-travaux tels que: rénovations de bâtiment, installations solaires thermiques ou photovoltaïques, remplacement de fenêtres ou encore installation de pompes à chaleur sur sondes géothermiques. Toutes les informations utiles sur ce fonds se trouvent sur le site internet de la Commune sous la page «Energie et développement durable».

### Remise du label lors de la Fête de la mobilité

Le samedi 22 septembre 2018 sera une journée importante pour la Municipalité et les services communaux qui ont porté ce projet depuis toutes ces années. La remise du label «Cité de l'énergie» se déroulera lors de la Fête de la mobilité sur la **place de la Croix-Blanche à 11h00** en compagnie d'invités communaux, cantonaux et associatifs. Sont surtout attendu-e-s les habitantes et habitants d'Epalinges!

### Programme de la Fête de la mobilité du samedi 22 septembre

#### 9h00 à 13h00

- Vente-échange de jouets sous les arcades

#### 9h00 à 11h00

- Balade ornithologique avec M. Lionel Maumary

#### Journée

- Vente paroissiale dans la salle des spectacles
- Exposition «Agir malin» sous le couvert extérieur de la salle

#### 10h00 à 16h30

- 1001Roues avec des «vélos dingues» à tester
- Essai de voitures électriques (citadine, familiale, utilitaire) et démonstration de la recharge électrique sur borne
- Bus Equiwatt des Services industriels de Lausanne avec démonstrations et jeux pédagogiques «J'aime ma planète»
- SolarSoundSystem avec une disco DJ 100% écolo
- Pro Vélo et leurs conseils en réparation

#### 11h00 à 11h30

- Cérémonie officielle de remise du label «Cité de l'énergie»

#### 13h00 à 16h30

- Gerry Oulevay et son Barbapapi

#### 14h00 à 16h30

- Balade à Epalinges avec Marianne Thomanns

## Notre journal, votre journal



Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de décembre 2018, dont le délai rédactionnel est fixé au **vendredi 19 octobre 2018**.

## Coup de balai

Une action «COUP DE BALAI» aura lieu à Epalinges le **samedi 29 septembre 2018 de 9h00 à 12h00**.

Les habitantes et habitants de la commune sont invité-e-s à participer à une «chasse aux déchets» dans les forêts communales.

Rendez-vous le samedi 29 septembre 2018 à 9h00 sur le parking de l'établissement scolaire de Bois-Murat.

Les personnes intéressées voudront bien s'inscrire auprès du greffe communal: greffe@epalinges.ch ou tél. 021 785 61 00

Un tout-ménage avec des informations détaillées concernant cette opération sera diffusé début septembre 2018.

## Fête de quartier Croisettes-Tuileries

Espace piétonnier  
chemin des Croisettes  
Samedi 27 octobre 2018

Association  
Croisettes  
Tuileries  
Environs

L'Association de quartier Croisettes – Tuileries et environs (ACTE) invite les Palinzardes et Palinzards à partager un moment de convivialité lors de sa cinquième fête de quartier, le samedi 27 octobre 2018 de 10h00 à 16h00.

Différents groupes et associations d'Epalinges s'associent à cet événement et diverses animations agrémenteront cette sympathique journée.

## Quartiers solidaires à Epalinges: venez participer aux nouvelles activités!

Depuis ce printemps, le groupe habitants qui s'implique pour le projet « Quartiers solidaires » a mis sur pied des activités ouvertes à tous les aînés de la commune. Venez les découvrir, à vos agendas!

### Un groupe « comme-les-autres » où aborder un sujet « pas-comme-les-autres »!

Il est difficile de parler de la fin de vie et de la mort, celles de nos proches, de notre fin de vie, de notre mort à nous. Peut-on apprivoiser ces temps douloureux? Peut-on s'y préparer? Pour celles et ceux qui passent par le deuil, qu'en est-il de la « vie... après » dans la confrontation aux démarches administratives et à l'absence?

Nous vous proposons d'oser aborder ces questions dans un groupe de partage qui accueillera des conférencières et conférenciers qui apporteront des éclairages utiles sur le thème de la fin de vie et de la mort. Nos rencontres se dérouleront en deux temps, sur deux lundis successifs: le premier lundi, nous entendrons une conférence, le suivant, nous pourrions poursuivre la réflexion abordée le lundi précédent. Nous souhaitons vivre ces temps dans le respect de toutes et tous et dans l'écoute mutuelle.

Les rencontres auront lieu dans les locaux de la **route de la Croix-Blanche 35 de 14h30 à 16h30**.

- **Lundi 29 octobre**, avec Mme Anne Prongué Salvadé, thème: **L'écoute dans le deuil**, salle Mellby
- **Lundi 5 novembre**, échanges pour prolonger la réflexion du lundi précédent, salle Billy
- **Lundi 26 novembre**, avec Mme Anne Prongué Salvadé, thème: **Oser parler de la mort**, salle Mellby
- **Lundi 3 décembre**, échanges pour prolonger la réflexion du lundi précédent, salle Billy

Places limitées, les inscriptions sont attendues auprès de Mme Hélène Capt, 021 781 20 67, fhcapt@bluewin.ch

### Une visite du musée Encre et Plomb de Chavannes-près-Renens

Cette visite vous est proposée le mardi 25 septembre de 9h-11h, par les membres du groupe habitants. La visite sera suivie d'un moment d'échanges avec le relieur du musée, dans le but de débiter un atelier de reliure et de réparation de livres en automne, pour celles et ceux qui le souhaitent.

Départ en transports publics et partage d'un repas proposé à midi à Chavannes (env. 20.- à vos frais), visite offerte.

Places limitées à 15 personnes, inscription souhaitée, contact: Jacques Bonjour: 021 784 25 49, jbonjour@vtx.ch.

### Conférences

Deux conférences vous attendent sur les thèmes suivants:

- « **La psychogénéalogie** », présentée par Mme Thérèse Devaud, kinésologue diplômée, le mardi 18 septembre à 17h, salle Mellby, rte de la Croix-Blanche 35.

- « **Les nombreux chemins de la guérison et des soins** » basé sur le livre de Mme Anne-France Lacroix *Nous avons tous quelque chose à guérir*, mardi 9 octobre à 17h, salle Mellby, rte de la Croix-Blanche 35.

Entrée libre. Moments de partage au terme des conférences.

### Café-rencontre

Déjà mis sur pied dès le mois de mai, les « **Rendez-vous chez Billy, le café-rencontre du dimanche** » sont à nouveau proposés aux personnes qui ne souhaitent pas rester seules les dimanches ou pour celles qui veulent simplement venir partager un moment avec nous.

- **2 et 16 septembre, 7 et 21 octobre, 4 et 18 novembre, 2 et 12 décembre 2018 de 15h-17h**, salle Billy, rte de la Croix-Blanche 35.



### Prix Chronos

Si vous aimez lire et vous vous souciez des contacts entre générations, inscrivez-vous pour participer au Prix Chronos avec nous! Ce prix est décerné au meilleur auteur de livre d'enfants (9-11 ans) abordant le thème de l'intergénérationnel et est choisi par des seniors et des jeunes. Contact: Mariette Dudan: 021 652 04 75, mariettedudan@bluewin.ch.

### Marches

Des marches vous ont été proposées durant l'été, pour tout type de marcheurs. Nous renouvelons l'expérience en septembre, pour vous donner rendez-vous **les vendredis 14 et 28 septembre à 10h, à l'arrêt de bus des Tuileries**, pour une marche d'une heure à Epalinges. Munissez-vous de bonnes chaussures et de bâtons.

### Activité de nos partenaires

Pro Senectute Vaud propose une offre de prestations adaptées aux besoins des seniors sur des thématiques variées, avec des intervenants spécialisés.

Rendez-vous pastel: Moha Sakijha, artiste peintre, se réjouit de vous accueillir pour un moment haut en couleur. Il vous fera observer le monde alentour et découvrir les bases du dessin ainsi que les différentes techniques liées au pastel afin que chacun puisse explorer sa créativité en vivant l'art à son rythme. Une collation est servie à la fin du cours pour partager un moment de convivialité.

Pour les renseignements et inscriptions, vous pouvez contacter sans autre Moha Sakijha au 079 379 70 83

Horaires: les mercredis de 15h-17h00 (5-26 septembre, 10 et 31 octobre, 14 et 28 novembre, 5 et 19 décembre) Inscriptions d'ici au 2 octobre.

Enfin, nous vous invitons à participer à notre:

**3<sup>e</sup> forum le mercredi 21 novembre dès 16h, à la salle des spectacles**

Il aura lieu en présence de M. Jolliet, conseiller municipal, des membres d'institutions partenaires au projet Quartiers solidaires, comme des membres actifs du groupe habitants! Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir, de vous présenter nos activités et de discuter avec vous de celles qui pourraient encore voir le jour.

Après avoir choisi les priorités d'action lors de notre deuxième édition, ce 3<sup>e</sup> forum aura comme thème « les ressources et les services » pour répondre aux sollicitations des aînés.

Au programme: ateliers de discussion, stands des partenaires pour vous informer des services et activités qui existent déjà pour les seniors à Epalinges, animations et apéritif offert à tous! **Venez nombreux!** Entrée libre.

### Contacts des animatrices Pro Senectute Vaud

Verena Pezzoli, 079 376 03 87, verena.pezzoli@vd.prosenectute.ch  
Boglarka Rengei, 078 675 95 90, boglarka.rengei@vd.prosenectute.ch

## Ça y est, le Club de natation d'Epalinges a 40 ans!

Né d'un petit comité attiré par l'envie de profiter de ce magnifique bassin mis à disposition par la Commune d'Epalinges. « La piscine » a très vite été la partie récréative des enfants et jeunes Palinzards qui, il faut bien le dire, étaient aussi actifs et bruyants qu'une mare à canards. Heureusement, les adultes, eux, étaient plus calmes!

Pour canaliser ces énergies, Calimero et moi-même avons décidé de former ce petit monde au brevet de jeunes sauveteurs puis de jeunes plongeurs pour certains, et il y a fort à parier qu'ils s'en souviennent encore. Notre club de natation a aussi participé aux 24 heures de natation à la piscine de Mon-Repos à Lausanne, et il a remporté la coupe par le nombre de participants et les kilomètres nagés! Il a également présenté une petite animation pour l'inauguration du stade de la Croix-Blanche en septembre 1987. Que de moments de plaisir et de partage avec ces jeunes et aussi tous nos surveillants fidèles que je tiens à remercier ici pour leur dévouement ainsi que les membres du comité, sans qui toute cette belle aventure n'aurait pas été possible.

Puis, les années passant, le trio du comité se fatiguant, le club a été réduit à la fréquentation pour adultes de 18h à 19h45 les mercredis. Et à ce propos nous recherchons une personne disposée à faire un peu de bénévolat afin de pouvoir poursuivre nos activités. Pour tout renseignement, merci de me contacter au 021 652 47 19 ou 079 462 87 27.

Josiane Nagel

## Club des Palinzardes

Le prochain repas des Palinzardes se tiendra le **mercredi 17 octobre 2018** à 12h00 à l'Auberge communale.

Inscriptions:

Janine Corbaz au 021 784 18 78

Ursula Meier au 021 784 29 31

## Le 2 septembre 2018, journée nationale de l'aide et des soins à domicile

A l'occasion de la journée nationale de l'aide et des soins à domicile, l'APROMAD (association pour la promotion de la santé et le maintien à domicile de la Couronne lausannoise) souhaite vous faire partager l'expérience vécue par les municipaux des différentes communes de la Couronne lausannoise.

Courant juin, l'APROMAD a invité les municipaux qui le souhaitaient à découvrir l'organisation et les prestations de ses centres médico-sociaux (CMS de Cully, Echallens, Epalinges, Le Mont, Oron, Prilly, Pully, Readom ainsi que l'équipe pédiatrique cantonale).

Leur ouvrir la porte d'un CMS, c'était leur permettre de connaître le fonctionnement de l'aide et des soins à domicile, et c'était également et surtout leur faire découvrir ce qu'il y a **derrière la porte de ces personnes qui vivent chez elles mais qui, pour des raisons de santé, nécessitent de l'aide ou de l'accompagnement pour tout ce qui touche leur quotidien.**

**Certains d'entre eux ont franchi la porte et peuvent aujourd'hui témoigner...**

**Témoignage de Chantal Dupertuis,**

municipale de la culture, jeunesse, paroisses, bâtiments communaux, domaines et forêts de Belmont, s'est rendue au CMS de Cully-Bourg en Lavaux.

« Visite du CMS de Cully. Accueil chaleureux de l'équipe présente. J'ai assisté au débriefing et j'ai accompagné une infirmière pour trois visites et pu constater que sa venue était très appréciée.

Cette matinée a été riche en émotions et échanges. Sur ces trois visites, mon sentiment est que ces personnes sont bien mieux dans leur environnement d'autant plus que, si besoin ou envie, elles peuvent se rendre au CAT (Centre d'accueil temporaire).

A l'issue de cette matinée, la responsable du CMS m'a expliqué tous les services et prestations fournis par les CMS.

*En conclusion, il est très important de contribuer le plus longtemps possible au maintien à domicile avec le soutien des collectivités publiques.*

**Témoignage de Jacqueline Dieperink,**

municipale de l'aide sociale, de la petite enfance, des cultes et de l'école à Cheseaux, s'est inscrite à cette visite « découverte » de l'aide et des soins à domicile car c'est un univers qui l'a toujours intéressée, et qu'il fait partie de son dicastère.

« C'est avec enthousiasme et curiosité que je me suis présentée au CMS d'Echallens.

J'y ai été accueillie avec chaleur par la responsable de centre et son équipe, et ai reçu de nombreuses informations sur l'organisation, le fonctionnement et les prestations proposées par le CMS. Au moment où il a fallu partir chez les clients, j'ai pu choisir avec quels collaborateurs aller (des infirmiers, des auxiliaires de soins, ou des ergothérapeutes) pour y observer la façon dont ils effectuaient leurs prestations chez le client.

J'ai opté pour l'ergothérapeute et ai découvert que cette dernière peut, en plus de l'aménagement et adaptation du domicile, également accompagner le client pour le rendre davantage acteur dans les actes de sa vie quotidienne.

J'ai été impressionnée de constater combien elle a su écouter le client – sans jugement et dans le respect de ses valeurs – tout en l'amenant à réaliser des actions lui permettant de gagner en indépendance.

Cette visite m'a confortée dans l'idée qu'il est important d'avoir des structures alternatives aux hôpitaux permettant à tout un chacun de rester chez soi avec de l'aide pour conserver son autonomie. »

**Témoignage de Claudia Perrin,**

municipale de l'instruction publique, de la jeunesse, de l'enfance, des affaires sociales et culturelles à Romanel-sur-Lausanne.

Bien que Mme Perrin connaissait déjà l'univers de l'aide et des soins à domicile pour y avoir travaillé jadis comme secrétaire, elle a beaucoup apprécié de pouvoir se rendre « sur le terrain ». En accompagnant une infirmière du CMS du Mont durant ses visites, Claudia Perrin a pu franchir la porte du domicile des clients du CMS: « En guise d'introduction, je souhaiterais féliciter les collaborateurs/trices du CMS pour la qualité de la relation qu'ils/elles établissent avec leur client. Une relation professionnelle avec juste ce qu'il faut d'empathie pour que la personne puisse se sentir en confiance et recevoir des soins en toute quiétude. Souvent seul et unique contact de la journée, le passage de l'infirmière éclaire le regard de celle ou celui qui l'attend! Pour en être convaincue, il suffit d'entendre les témoignages élogieux sur les soignants spontanément exprimés par ces personnes qui ont besoin d'aide pour rester chez elles.

J'avais entendu parler de la solitude des soignants qui se rendent à domicile et j'avoue qu'après cette expérience, je comprends ce que cela veut dire car il est parfois éprouvant d'être seul face à toutes les difficultés que rencontrent ces personnes souffrant dans leur santé... Aussi, il est important de remercier les soignants pour la qualité de leur travail car notre société doit pouvoir offrir l'opportunité à ses aînés, et aux plus jeunes qui le nécessitent, de rester dans leur cadre de vie! »



## A pied c'est mieux!

**Santé et sécurité pour les enfants, convivialité et gain de temps pour les parents!**

Le Pedibus est une solution originale qui contribue à assurer une meilleure sécurité des enfants sur le chemin de l'école et qui simplifie la vie des parents.

Le chemin de l'école, c'est important pour les enfants: ils ont du plaisir à s'y rendre à pied et profitent de prendre l'air, de faire de l'exercice, de créer des liens avec d'autres enfants. Avec le Pedibus, les plus jeunes enfants intègrent petit à petit les règles de sécurité et de comportement et renforcent ainsi leur autonomie.

**Le Pedibus, c'est tout simple, ça marche comme un vrai bus mais à pied!**

Entre voisins, les parents s'organisent et définissent l'itinéraire et les horaires en fonction des besoins; ils accompagnent les enfants à tour de rôle selon leurs disponibilités. Le Pedibus peut prendre en charge tous ou



une partie des trajets. Des grands-parents ou aînés du quartier peuvent aussi prendre le relais. Le Pedibus contribue aussi à créer des liens dans les quartiers.

**Le Pedibus d'Epalinges est en pleine forme!**

Grâce à l'engagement de parents dynamiques, au soutien de l'école, de l'APE et de la Commune, plusieurs lignes de Pedibus sont déjà en fonction à Epalinges et de nouvelles devraient voir le jour. Aujourd'hui, il y a trois lignes officielles existantes et probablement une quatrième pour la rentrée:

- Pré-les-Bois/Ballègue/Chaugand/Village
- Collège de l'Ofrequaz
- Ecole de Bois-Murat
- Nouvelle ligne: collège de Grand-Chemin

Il existe aussi plusieurs lignes informelles qui emmènent les enfants à pied à l'école faisant d'Epalinges l'une des communes les plus dynamiques du canton pour le Pedibus. Alors pourquoi ne pas en profiter vous aussi en rejoignant une ligne existante ou en créant un nouveau parcours?

**La Coordination Pedibus Vaud vous informe et vous soutient pour créer une ligne ou prendre contact avec une ligne existante. Si vous vous organisez déjà**



**avec vos voisins, annoncez-vous! Vous pourrez ainsi profiter gratuitement d'une assurance, de matériel de sécurité et de soutien.**

Contact: Gwennaël Bolomey,  
ATE Association transports et environnement,  
076 330 83 58 vaud@pedibus.ch  
Infos: www.pedibus.ch



## Café-débat animés par Etienne Dubuis

**#MeToo, Tinder: les nouvelles frontières du flirt**



**Jeudi 4 octobre, 20h00**

**Au Centre d'animation des jeunes d'Epalinges (CAJE)**

L'« affaire Weinstein » a provoqué la rébellion de nombreuses femmes qui exigent davantage de retenue dans les rapports de séduction. Parallèlement, une série d'applications facilitent grandement les aventures d'un jour. Quelles nouvelles contraintes et quelles nouvelles libertés se dessinent-elles dans notre société? Les unes et les autres sont-elles contradictoires

ou suivent-elles une même logique? Pour en discuter, nous avons invité:

- Stéphanie Pahud, maître d'enseignement et de recherche à l'Université de Lausanne, linguiste spécialisée dans les études de genre, auteur d'un *Petit traité de désobéissance féministe*
- Nicolas Leuba, psychologue-psychothérapeute, spécialiste en sexologie, chargé de thérapie de couple au sein de la consultation Medipsy à Lausanne, chroniqueur dans le journal *Femina*.

## Gym féminine Epalinges

www.gymfem-epalinges.ch

**La société de gym féminine recherche activement des monitrices/moniteurs pour ses groupes juniors de 6 à 15 ans.**

Tu es intéressé-e par la formation des jeunes et tu as quelques heures à disposition chaque semaine. Le monde de Jeunesse+Sport t'est connu et tu es déjà certifié-e J+S ou alors tu as toujours désiré suivre une formation de monitrice/teur J+S! **Alors ce poste est fait pour toi!**

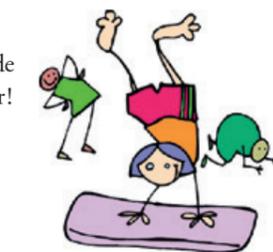
Merci de prendre contact avec nous, en déposant tes coordonnées, motivations et/ou questions sur le mail: [presidence@gymfem-epalinges.ch](mailto:presidence@gymfem-epalinges.ch) Notre présidente se fera un plaisir de te contacter personnellement.

**Tu aimes bouger, courir, t'amuser? Tu es une fille ou un garçon entre 6 et 8 ans,**

Alors n'hésite plus et retrouve-nous pour une première leçon d'essai: **le mercredi 5 septembre 2018 de 18h à 19h** à la salle de gym de Bois-Murat.

**Pour faire cet essai, demande à tes parents de t'inscrire sur notre site: [www.gymfem-epalinges.ch](http://www.gymfem-epalinges.ch)**

Nous nous réjouissons de te rencontrer!



## Des nouvelles du projet de parc naturel périurbain du Jorat

L'association *Jorat, une terre à vivre au quotidien*, porteuse du projet de parc naturel périurbain du Jorat (PNP), souhaite vous tenir informés de l'état du projet.

Les animations pour les classes d'école proposées par le parc naturel ont permis à 45 classes d'en apprendre davantage sur la forêt au cours du premier semestre 2018. Que ce soit des élèves de 1 à 4 P Harmos ou ceux de 5 à 8 P Harmos, petits et grands ont pu partir à la découverte de ce milieu bien trop méconnu pour certains.

La deuxième édition de Festi'Jorat s'est tenue le 23 juin dernier à la ferme des troncs à Mézières sur le thème du patrimoine culturel du Jorat. Mme la conseillère d'Etat Jacqueline de Quattro a fait une allocution dans le cadre de l'assemblée générale de l'association organisée sur le site de la manifestation. Cet événement a réuni environ 500 personnes durant la journée, dans une ambiance conviviale et festive. Des associations et partenaires qui défendent et enrichissent la région nous ont permis de proposer diverses activités et les visiteurs ont pu se régaler de produits locaux.

La suite de l'élaboration du projet de parc naturel du Jorat va consister en la mise en consultation en septembre d'un projet de charte auprès des municipalités de l'association. L'association organisera à ce moment des soirées d'information ouvertes à tout un chacun.

*Melanie Annen, assistante de projet au PNP*



Photo de la place prise à Festi'Jorat le 23 juin 2018

Pour en savoir plus: [www.jorat.org](http://www.jorat.org) et sur Facebook ([parcjorat](https://www.facebook.com/parcjorat))

## Spectacle « Les secrets du Petit Prince »

Vendredi 7 septembre à 20h15 – Salle des spectacles

La magie d'une sublime alchimie des arts réunis présentée pour la première fois dans une production pluridisciplinaire multimédia unique.

Ce spectacle mêle les thèmes philosophiques du «Petit Prince» à la musique du XX<sup>e</sup> siècle, à l'art infiniment poétique de l'animation de sable en temps réel, au chant, à la narration et au théâtre. L'artiste visuel, la chanteuse et les comédiens, maîtres dans leur domaine, se sont joints à ce projet artistique et pédagogique pluridisciplinaire d'envergure.

*Une coproduction*

*Le Rosey Concert Hall & Lunidea*  
 Idée originale: *Philippe Gudin*  
 Mise en scène: *Victoria Giorgini*  
 Avec *Jean-Marc Richard,*  
*Sébastien Richard, Cedric Cassimo*  
 et *Charlotte Soumeire.*



## Vente de jouets et d'habits de 2<sup>e</sup> main pour enfants jusqu'à 16 ans et futures mamans



Le team de la vente seconde main vous attend nombreuses et nombreux pour sa deuxième vente de 2018, mardi 9 et mercredi 10 octobre.

Les saisons hivernales arrivant, les habits et les articles concernant ces périodes seront privilégiés. C'est avec plaisir que les jouets (livres, puzzles, jeux de société, DVD, CD, etc.) sont aussi acceptés. Il va sans dire que tous les accessoires sportifs, tels que skis, luges, bobs, casques, tenues sportives, etc., sont les bienvenus.

Nous aurons à nouveau un secteur « futures mamans », habits spécifiques pour femmes enceintes (robe, t-shirt, pantalon, leggings, soutien-gorge, etc.).

**Changement:**

**Avec l'expérience, nous constatons que les objets de plus de CHF 50.– l'unité n'ont aucun succès dans notre troc (poussettes, vélos, skis et maxi-cosy). Par conséquent, ces articles trop coûteux seront refusés à notre vente. Merci de votre compréhension.**

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles! Vous avez quelques heures à disposition, n'hésitez pas à nous contacter par l'intermédiaire de notre adresse ci-contre.

**Horaires de la vente et lieu**

Grande salle d'Epalinges (salle de spectacle), place de la Croix-Blanche  
 Mardi 9 octobre de 19h à 21h  
 et mercredi 10 octobre de 9h à 11h

**Réception des habits et des jouets**

Mardi 9 octobre de 10h à 12h  
 et de 13h30 à 18h

**Questions et bénévoles:**

[troc.epalinges@gmail.com](mailto:troc.epalinges@gmail.com)  
**Plus de détails:**  
<http://vente-epalinges.jimdo.com>

## Venez participer à la Journée des proches aidants à Epalinges

Mardi 30 octobre de 17h à 18h30 à la salle des spectacles

Le mardi 30 octobre prochain, plusieurs acteurs locaux tels que le CAT de la Résidence La Girarde de la Fondation du Relais, la Croix-Rouge vaudoise, le Centre d'animation des jeunes d'Epalinges ainsi que Pro Senectute Vaud dans le cadre du projet « Quartiers solidaires » organisent en commun la *Journée des proches aidants*, à Epalinges. Le thème de cette manifestation sera: « **Le proche aidant face aux difficultés du quotidien** ».

Durant une heure, des intervenant-e-s professionnel-le-s (association Alzheimer Vaud, p. ex.) dont **Mme Anne-Dominique Micheli de l'Etat de Vaud**, vous présen-

teront chacun une thématique dans une « mini-conférence » de 15 minutes, en lien avec des thèmes touchant aux proches aidants. Ensuite, des personnes concernées elles-mêmes par la maladie d'un proche vous apporteront leur témoignage sous forme de discussions, animée par un modérateur. Cette deuxième partie permettra des échanges entre les différents intervenants ainsi que le public.

La conférence sera suivie d'un apéritif dinatoire offert par les organisateurs et la Commune, ainsi que d'un stand d'informations. Entrée libre. **Venez nombreux!**

**PRO SENECTUTE**

**Croix-Rouge vaudoise**  
 Association cantonale de la Croix-Rouge suisse





## « Entre le visage et le paysage – je suis mon chemin »

Domiciliée à Lausanne, Mme Jozefa Liskiewicz est une artiste autodidacte travaillant au crayon, fusain, pastel, à l'aquarelle et à l'acrylique.

Le dessin et la peinture sont pour elle une forme de communication avec le monde. L'art lui permet de recréer un lien avec des souvenirs lointains.

Depuis son enfance, Jozefa est passionnée par le trait du crayon dansant sur le papier. Elle voit en lui une forme dynamique et expressive de son être. Par la suite, elle suivra des ateliers de modèle vivant et dans la nature en Suisse et à l'étranger.

Aujourd'hui, elle aime s'accorder du temps pour regarder autour d'elle, cherchant des situations, une étincelle de la vie là où son œil se pose, créant l'inspiration.



### Exposition «Entre le visage et le paysage, je suis mon chemin»

La curiosité se mêle à la sensation et l'émotion du moment, passant souvent d'un visage au paysage ou vice-versa, peu importe, le plaisir ressenti est évident, la sensation vécue sur le moment est comme un réveil du réel.

**Lieu:** salle des combles, 2<sup>e</sup> étage de la Maison de commune.

**Dates:** du vendredi 12 octobre au dimanche 28 octobre 2018

**Horaires:**  
**Mercredi de 16h00 à 19h00**  
**Judi et vendredi de 17h00 à 20h00**  
**Samedi et dimanche de 14h00 à 18h00**

Il y a vingt ans sortait en librairie le premier tome de Harry Potter. Chantal Diserens marque l'événement et propose une exposition de ses œuvres du 24 novembre au 9 décembre 2018, à la salle des combles de la Maison de commune.

Des dessins, des tableaux peints à l'acrylique, mais également des objets en bois, en argile ou en plâtre, tous rassemblés pour plonger les visiteurs dans l'univers magique et mystérieux de J.K. Rowling, auteure des romans à succès Harry Potter.

Les visiteurs auront le loisir de déambuler dans une suite de décors imaginés par l'artiste et de découvrir ainsi ses objets et ses tableaux. A la fin du parcours, des créations en Lego permettront à chacun de visualiser en 3D l'univers du jeune sorcier.

Vers la sortie, des costumes seront mis à disposition pour ceux qui souhaiteraient se prendre en photo déguisés.

#### Horaires d'ouverture:

- Mardi, de 18h à 20h
- Mercredi, de 14h à 18h
- Samedi, de 14h à 18h
- Dimanche, de 13h à 18h



## Exposition «Autour de l'univers magique de Harry Potter»

De Chantal Diserens

Du samedi 24 novembre au dimanche 9 décembre 2018  
 Salle des combles de la Maison de commune



## Activités de la bibliothèque de Bois-Murat

La bibliothèque de Bois-Murat propose pour cette fin d'année diverses activités intergénérationnelles

### CHOUETTE, BÉBÉ LIT!

Une animation-lecture qui s'adresse aux enfants dès la naissance, proposée par Pascale Luy de l'association « Osons les livres » [www.osons-les-livres.com](http://www.osons-les-livres.com)

Venez avec vos enfants, écouter, rêver, jouer autour des livres.

**Mercredis 12 septembre, 3 octobre, 14 novembre et 12 décembre à 16h00**

### CONTES ET SPECTACLES POUR ENFANTS

Le spectacle musical « Ça va barder, ça va fumer, ça va péter! »

Animé par la compagnie Contes Joyeux  
**Vendredi 5 octobre de 16h30 à 17h30**

La Nuit du Conte 2018 propose un spectacle « Les multicolores » dès 5 ans.

Que cachent les conteuses Chantal Lacroix et Mariette Dudan sous leur parapluie multicolore? Des histoires à rire et à avoir peur? Des histoires de fées, de voleurs, de bons ou de mauvais génies, de barbes colorées, de fantômes transparents ou de...?

Pour le savoir, venez les écouter raconter leurs histoires, légendes et anecdotes.  
**Vendredi 9 novembre de 17h00 à 18h00**

Contes « Noël africain » par la compagnie Diak'Art Lo

Contes et légendes d'Afrique et d'ailleurs par Thierno Diallo

**Vendredi 7 décembre de 16h30 à 17h30**

### SOIRÉES LECTURES

Lectures de Vincent David  
 Textes choisis de Yoko Ogawa, une écrivaine japonaise

**Mercredi 10 octobre à 19h30**

Textes choisis d'Amadou Hampâté Bâ, écrivain et ethnologue malien, défenseur de la tradition orale.

**Mercredi 21 novembre à 19h30**

### Bibliothèque d'Epalinges

Ch. de Bois-Murat 15  
 1066 Epalinges  
 Tél. 021 557 15 57  
[www.bibepal.ch](http://www.bibepal.ch)



## Les lundis littéraires

Rencontres conduites par Michel Layaz

**Lundi 24 septembre 2018**  
 à la bibliothèque d'Epalinges, à 20h00

### Rentrée des classes de Laurence Boissier

#### L'auteur:

Laurence Boissier a déjà écrit plusieurs récits, mais c'est son livre *Inventaire des lieux* paru aux Editions art&fiction (prix suisse de littérature 2017) qui l'a fait connaître d'un public plus large. Elle affectionne la forme courte et ne craint pas de « mettre en scène » ses textes, particulièrement avec *Bern ist überall*, un collectif d'écrivains. *Rentrée des classes*, paru en 2017, est son premier roman.

#### Le livre (présentation de l'éditeur):

Les morts sont problématiques pour les vivants. Le vide qu'ils laissent derrière eux peut prendre une place énorme. C'est ainsi encombrée que Mathilde fait sa rentrée des classes, que sa mère se perd dans le grand lit conjugal et que son frère se retrouve dans le costume trop grand du chef de famille. L'insignifiance de chacune de nos destinées particulières est indéniable. La bise noire qui déferle sur Genève et les flots qui la traversent quotidiennement nous le rappellent sans subtilité. Heureusement, des liens se tissent entre les êtres vivants et le monde que nous appelons inanimé. Le père n'est pas seulement mort, il s'est transformé. Le vide qu'il a laissé se révèle finalement bien rempli.

Sous la plume de Laurence Boissier, même le drame finit par prêter à rire.

**Lundi 19 novembre 2018**  
 à la bibliothèque d'Epalinges, à 20h00

### Marcher droit, tourner en rond d'Emmanuel Venet

#### L'auteur:

Emmanuel Venet est psychiatre et écrivain. Il vit à Lyon et publie ses livres aux Editions Verdier. Il a déjà été honoré par de nombreux prix littéraires.

#### Le livre (présentation de l'éditeur):

Atteint du syndrome d'Asperger, l'homme qui se livre ici aime la vérité, la transparence, le scrabble, la logique, les catastrophes aériennes et Sophie Sylvestre, une camarade de lycée jamais revue depuis trente ans. Farouche ennemi des compromis dont s'accommode la socialité ordinaire, il souffre, aux funérailles de sa grand-mère, d'entendre l'officiante exagérer les vertus de la défunte. Parallèlement, il rêve de vivre avec Sophie Sylvestre un amour sans nuages ni faux-semblants, et d'écrire un *Traité de criminologie domestique*. Par chance, il aime aussi la solitude.

Un livre dont le narrateur, drôle et tendre, dénonce, presque malgré lui, les incohérences, pour ne pas dire les absurdités de notre monde.



## Concert Mark Kelly et NALU

Vendredi 14 septembre à 20h15 – Salle des spectacles

NALU signifie « vague » en hawaïen. Toujours en mouvement, NALU représente la tranquillité comme la force, le challenge, la nature, le voyage et tant d'autres choses inspirant les chansons du groupe. Sa musique vous fera voyager de lieu en lieu, d'émotion en émotion, à travers cette montagne russe qu'est la vie.

Folk, blues, reggae ou soul, l'ex-kid de Manchester devenu Helvète de cœur sait tout faire. Couronné « Best Act Romandie » aux Swiss Music Awards 2017, Mark Kelly fait résonner une voix incroyablement magnétique qui prend son envol dans une ambiance toute acoustique. Vagabond céleste et bête de scène, mélodiste

puissant et chanteur écorché, Kelly est porté par un cool contagieux joué entre sueur, grâce et liberté. Une oreille prêtée à « I Am Who I Am », foisonnant deuxième album, suffit à l'affirmer: son envol magistral est amorcé. La suite, vite!



## Café-débat sur le thème cannabis et jeunes

Lundi 12 novembre 2018 de 20h à 22h Restaurant du Château, route du Simplon 7 à Paudex

Le principe du café-débat est de permettre à la population de se réunir en soirée dans un établissement public afin de **discuter, échanger et poser des questions à des spécialistes** autour d'un thème de prévention et de connaître les ressources utiles.

- Quels sont les risques liés à la consommation?
- Quelles sanctions?
- CBD ou cannabis légal, de quoi s'agit-il?
- Un jeune consomme du cannabis. Faut-il s'inquiéter et quand?

**Ouvert à toutes et à tous!**  
(parents, enseignant-e-s, jeunes,...)

En présence de spécialistes

- connaître les ressources existantes
- trouver des pistes concrètes

DEPART est une équipe interdisciplinaire (travailleur-s-es social-e-s, infirmier-e-s, psychologues, pédopsychiatres) spécialisée dans les problèmes de consommation de substances psychotropes à l'adolescence.

Ils s'adressent aux jeunes de 12 à 20 ans, à leur entourage et aux professionnel-le-s du réseau éducatif, social, médical, psy, judiciaire, scolaire, professionnel.

Contact: [www.chuv.ch/depart](http://www.chuv.ch/depart)  
021 314 77 54

[www.relier.relais.ch](http://www.relier.relais.ch) - 021 323 60 58  
[www.lausanneregion.ch/prevention](http://www.lausanneregion.ch/prevention)  
021 613 73 42



Présentation exceptionnelle d'un café-débat hors Epalinges

## Le 1066 Festival se dévoile

Chers Palinzards, les 28 et 29 septembre aura déjà lieu la sixième édition du 1066 Festival, avec, comme les années précédentes, deux soirées dédiées à la musique « d'ailleurs », le vendredi 28 septembre aux Balkans et le samedi 29 septembre à l'Angola.



Le 1066 Festival est en premier lieu le festival de tous les Palinzards et ce n'est qu'avec votre présence que sa pérennité pourra être assurée pour les années à venir. Car comme tous les festivals de Suisse romande à part un, le Paléo, chaque édition est condition-

née par les résultats financiers de l'année précédente. C'est dire comme il est primordial que le 1066 Festival soit davantage ancré au sein de la commune avec une participation plus active des Palinzards.

Pour ce faire, nous vous offrons la possibilité d'acheter des billets à prix réduit pour venir découvrir des artistes de grand talent. Alors n'hésitez pas, nous avons besoin de vous.

Vous pouvez consulter le site [www.1066festival.ch](http://www.1066festival.ch) pour toutes les informations sur le festival et les différents groupes qui s'y produiront.

Le vendredi 28 septembre, la 1<sup>re</sup> de la RTS nous fera l'immense plaisir de faire l'émission Paradiso en direct d'Epalinges, cette année sur le parvis de la grande salle, sous l'abri, en public et gratuit. C'est donc également l'occasion de venir, ne serait-ce que pour passer un moment convivial, de faire un saut en profitant de manger ou boire quelque chose, tout en rencontrant vos voisins et amis.

Nous vous remercions d'avance et n'oubliez pas: nous avons besoin de vous!

*Guillaume Morand, président du festival, au nom de tout le comité.*

### Infos pratiques

**Lieu** Salle des spectacles

### Billets

#### Vendredi:

prélocations 49.- / sur place 59.-

#### Samedi:

prélocations 39.- / sur place 49.-

**Abonnement 2 jours** 79.-

Entrée gratuite pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte

Pour les habitants de la Commune, des billets à prix préférentiels sont disponibles au guichet de la bourse communale. Vendredi 40.-, Samedi 30.- et Abonnement 60.-

[www.1066festival.ch](http://www.1066festival.ch)

## Paroisse protestante La Sallaz-Les Croisettes

### Connaître pour pouvoir choisir!

Des activités ludiques pour s'ouvrir à la foi chrétienne et découvrir les grands récits de la Bible. C'est ce que nous proposons aux enfants et famille de tous âges!

Il est temps de s'inscrire: Eveil à la foi en famille – Ateliers Bible (2 à 6H) – Catéchisme (7 à 11H).



### Paroisse en fête

#### Une fête pour tous!

Vendredi 21 et samedi 22 septembre à la salle des spectacles: repas, brocante, stands, animations enfants et adultes, fruits et légumes du marché.

**Vendredi soir, projection de deux films muets avec un accompagnement**



**musical au piano par M. Enrico Camponovo, concertiste et professeur au conservatoire de Lausanne.** 20h30, court-métrage (15') sur les chiens et le couvent du Grand-St-Bernard (1925), puis 21h15 un film burlesque de Buster Keaton, *Sherlock Junior*.

En famille ou entre amis, venez passer un moment convivial du vendredi 14h00 au samedi jusqu'à 15h00.

Si vous désirez donner des objets pour garnir notre brocante, merci d'appeler le secrétariat (matin) au 021 784 08 76 ou [paroisse.lescroisettes@bluewin.ch](mailto:paroisse.lescroisettes@bluewin.ch)

**Programme complet et informations sur [www.lasallazlescroisettes.eerv.ch](http://www.lasallazlescroisettes.eerv.ch)**

## Concerts du Quatuor Fratres

Diplômé du Conservatoire supérieur de musique de Genève dans la classe de Gabor Takacs-Nagy, le Quatuor Fratres est fondé en 2000. Il est composé de Nicolas Penel, Maxime Alliot, Laurent Galliano et Mathieu Rouquié.

Leur rencontre avec le claveciniste et pianofortiste Michel Kiener puis avec le luthier Luc Breton conforte définitivement leur démarche et leur désir de se spécialiser dans l'interprétation des quatuors classiques. Avec ses quatre instruments montés et réglés par ce même luthier, il fournit une belle particularité et apporte une richesse significative à son image sonore.

Le quatuor mène alors un travail de recherche régulier tant sur l'interprétation que sur l'instrumentarium à utiliser. Il entend ainsi parfaire son langage musical : les riches sonorités des montages classiques avec cordes en boyaux et l'utilisation d'archets spécifiques lui permettent d'aborder d'un ton plus adapté la période allant du baroque tardif au classique, puis également celle du répertoire romantique jusqu'aux musiques d'aujourd'hui. Avec des instruments dotés de cordes en boyaux, c'est un des seuls ensembles à interpréter la musique du XX<sup>e</sup> siècle, comme pour les quatuors de Bartok ou de Shostakovich par exemple. Cette particularité a aussi été saluée d'un diplôme d'honneur au Concours international de musique de chambre Joseph Joachim à Weimar en 2005.



Venez les découvrir lors des prochains concerts organisés à l'église des Croisettes :

**Dimanche 7 octobre à 17h00**  
Œuvres de Haydn et de Schubert

**Dimanche 4 novembre à 17h00**  
De Piazzola à Brahms en passant par Ciesla et Bizet

**Dimanche 25 novembre à 17h00**  
Concert de l'Avent avec l'Ensemble vocal Quilisma Odes et prières à Marie, illustrés par de nombreux compositeurs

Les entrées à ces concerts sont libres et collecte à la sortie.

## Harmonie municipale d'Epalinges

Nos musiciens accueillent le directeur Christophe Brinkley pour de nouvelles aventures musicales.



Christophe est un enfant d'Epalinges et ancien musicien de notre Harmonie. Il a dirigé pendant dix ans la Lyre de Lavaux et joue de la clarinette, entre autres, dans l'orchestre symphonique Bande-son. Passionné de musique, nous nous réjouissons de jouer sous sa direction. **C'est une bonne occasion pour inviter les musiciens de notre commune à nous rejoindre.**

**Information:**  
contact@harmonie-epalinges.ch  
(répétition les lundis soir  
entre 19h45 et 21h45)



## Ecole de musique d'Epalinges

L'Ecole de musique d'Epalinges vous offre, grâce à l'aide du Canton de Vaud et de la Commune d'Epalinges, une variété complète d'instruments de musique, avec des cours de qualité, donnés par des professeurs compétents et motivés.

Nos cours recommenceront la semaine du 3 septembre, quelques places sont encore disponibles dans le registre des instruments à vent.

Nous nous rendons compte que les nouveaux élèves manquent d'originalité et choisissent, pour la plupart, le piano et la guitare, ces classes sont déjà complètes depuis début juillet.

**Pour la deuxième fois**, après le succès de 2016, une partie de nos professeurs sont d'accord de vous offrir un nouveau concert exclusif. C'est une super occasion de vous divertir en appréciant leur virtuosité.

Ce concert exceptionnel aura lieu :  
**le jeudi 20 septembre 2018 à 20h.**  
**à la salle des spectacles d'Epalinges**

Pour plus de renseignements, rendez-vous sur notre site  
[www.ecoledemusique-epalinges.ch](http://www.ecoledemusique-epalinges.ch)



## Musique de chambre pour instruments à cordes et à vent

L'Ensemble Fiacorda s'est spécialisé dans la musique de chambre pour instruments à cordes et à vent. Depuis leur première collaboration, les musiciennes et musiciens de cet ensemble ont développé leurs propres profils musicaux, riches et variés. Ils seront en concert, à la salle des spectacles, le jeudi 15 novembre à 20h15.

L'Ensemble a dans son répertoire des œuvres classiques pour octuor et septuor (Schubert, Beethoven, etc.), ainsi que des œuvres moins connues de l'époque du romantisme, du XX<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Plusieurs octuors et septuors sont spécifiquement dédiés à cet Ensemble et des œuvres, en formation plus petite, complètent leurs programmes. L'Ensemble se produit régulièrement lors de festivals ou autres concerts, notamment au « Begegnung mit Musik im Kleinen Klingental » de Bâle qui offre un bel aperçu de la diversité musicale que propose l'Ensemble Fiacorda.

L'Ensemble se compose de :

**Robert Zimansky** – violon – est né aux Etats-Unis. Après des études à la Juilliard School de New York dans la classe d'Ivan Galamian, il poursuit une carrière en Europe. Pendant plus de deux décennies, il tient le poste de 1<sup>er</sup> violon solo de l'Orchestre de la Suisse romande et a joué en soliste avec des chefs de réputation internationale.

**Mateusz Szczepkowski** – violon – a fait ses études à l'Académie de musique F. Chopin de Varsovie. Depuis 2017, il est l'assistant de Rudolf Koelmann à la Zürcher Hochschule der Künste. Membre du Quatuor Santé, il joue comme musicien de chambre, comme soliste et premier violon dans divers orchestres de renom en Suisse et en Europe.

**Monica Clemann** – alto – accompagne des ensembles de renommée internationale. Elle est l'un des membres fondateurs de l'Ensemble Phoenix de Bâle et joue dans plusieurs ensembles de musique de chambre, comme l'Ensemble Viva, TroPlus ou Fiacorda. Elle s'investit tant en faveur de l'interprétation contemporaine qu'historique d'œuvres musicales.

**Nebojša Bugarski** – violoncelle – a passé sa jeunesse à Belgrade. Titulaire de plusieurs premiers prix de concours nationaux de musique en ex-Yougoslavie, il a également reçu en 1992 le 1<sup>er</sup> prix international pour violoncelle de Liezen en Autriche. Il a joué comme soliste et musicien

de chambre en Europe, aux Etats-Unis ainsi que dans divers pays du monde.

**Paul Gössi** – contrebasse – a fait ses études à l'Académie de musique de Bâle, auprès d'Angelo Viale et d'Alfred Steinauer. Il a été contrebassiste dès 1972 et contrebassiste solo à l'Orchestre symphonique de Bienne depuis 1989 jusqu'à sa retraite. Il s'intéresse aux modes d'interprétation d'œuvres musicales de diverses époques avec une préférence pour la musique de chambre.

**Fabio di Càsola** – clarinette – remporte le 1<sup>er</sup> prix du Concours international de Genève en 1990. Il se produit dans le monde entier et comme soliste à l'Orchestre de la Suisse romande, à l'Orchestra della Svizzera italiana, le Lucerne Festival Strings ainsi qu'à la Camerata de Zurich. Il est également professeur de clarinette et de musique de chambre à la Zürcher Hochschule der Künste et directeur artistique du Festival Klang.

**Marie-Thérèse Yan** – basse – est née en Birmanie et a passé sa jeunesse en France et en Allemagne. Elle a étudié à la Schola Cantorum Basiliensis d'Amsterdam et de Karlsruhe. Elle donne des concerts avec différents ensembles de musique de chambre en Suisse et à l'étranger, dont le Quatuor F. Poulenc ou le Nouvel Ensemble Contemporain.

**Henryk Kaliński** – cor – est originaire de Pologne et a fait ses études à Varsovie. Il a remporté des prix dans plusieurs concours internationaux de musique. Il a été corniste solo de l'Orchestre de chambre de Pologne ainsi qu'à l'Orchestre radio-symphonique de Bâle où il est resté jusqu'en 2016. Il a participé à des concerts en Europe, aux Etats-Unis, en Amérique centrale, en Australie ainsi qu'en Extrême-Orient.



# Mémento

## Conférences/débats

Jeudi 4 octobre à 20h00

### Café-débat

#MeToo, Tinder :

les nouvelles frontières du flirt

(voir p. 13)

Centre d'animation des jeunes d'Epalinges

(CAJE)

## Concerts / spectacles / projections

7 septembre à 20h15

### Spectacle « Les secrets du Petit Prince »

(voir p. 15)

Salle des spectacles



Vendredi 14 septembre à 20h15

### Concert de Mark Kelly + NALU

(voir p. 18)

Salle des spectacles

Jeudi 20 septembre à 20h00

### Concert de l'Ecole de musique d'Epalinges

(voir p. 20)

Salle des spectacles

Dimanches 7 octobre, 4 novembre

et 25 novembre à 17h00

### Concerts du Quatuor Fratres

Programme des œuvres jouées

(voir p. 20)

Temple des Croisettes

Jeudi 15 novembre à 20h15

### Concert de l'Ensemble Fiacorda

Musique de chambre pour instruments

à cordes et à vent

(voir p. 21)

Salle des spectacles

Jeudi 22 novembre à 20h30

### Concert de l'Ensemble Jean-Philippe Rameau – Chœur classique

Présenté par le Lions Club Lausanne Jorat

pour sa soirée de soutien en faveur de la

fondation du Professeur Jean-Jacques Goy

« Une chance, un Cœur ! »

35.– la place

Billets : www.monbillet.ch

Salle des spectacles

## Exposition

Du vendredi 12 octobre

au dimanche 28 octobre

Mercredi de 16h00 à 19h00

Jeudi et vendredi de 17h00 à 20h00

Samedi et dimanche de 14h00 à 18h00

« Entre le visage et le paysage,

je suis mon chemin » (voir p. 16)

Du samedi 24 novembre

au dimanche 9 décembre

Mardi de 18h00 à 20h00

Mercredi de 14h00 à 18h00

Samedi de 14h00 à 18h00

Dimanche de 13h00 à 18h00

Autour de l'univers magique

de Harry Potter

(voir p. 16)

De Chantal Diserens

Salle des combles

## Manifestations

Samedi 22 septembre de 9h00 à 16h30

### Fête de la mobilité

(voir p. 9)

Remise du label Cité de l'énergie

Place de la Croix-Blanche

Vendredi 29 et samedi 30 septembre

1066 Festival (voir p. 19)

Salle des spectacles



Samedi 5 octobre dès 17h00

### Inauguration des appartements protégés

Musique, exposition (voir p. 2)

Espace communautaire Croix-Blanche 35

Samedi 27 octobre de 10h00 à 16h00

### Fête de quartier Croisettes-Tuileries

Organisée par l'association ACTE

(voir p. 9)

Chemin des Croisettes – espace piétonnier

## Bibliothèque

Mercredis 12 septembre, 3 octobre,

14 novembre et 12 décembre à 16h00

### Chouette, Bébé lit !

(voir p. 17)

Bibliothèque de Bois-Murat

Lundis 24 septembre et 19 novembre

de 20h00 à 22h00

### Lundis littéraires

(voir p. 17)

Bibliothèque de Bois-Murat

Vendredi 5 octobre de 16h30 à 17h30

### Contes et spectacles pour enfants

(voir p. 17)

Bibliothèque de Bois-Murat

Mercredis 10 octobre et 21 novembre

à 19h30

### Lectures de Vincent David

(voir p. 17)

Bibliothèque de Bois-Murat

Vendredi 9 novembre

de 17h00 à 18h00

### La Nuit du Conte !

Spectacle : Les multicolores (voir p. 17)

Bibliothèque de Bois-Murat

Vendredi 7 décembre de 16h30 à 17h30

### Contes « Noël africain » (voir p. 17)

Bibliothèque de Bois-Murat

## Sport

Mercredi 5 septembre de 18h00 à

19h00

### Leçon d'essai à la gymnastique

Pour les filles et garçons de 6 à 8 ans

(voir p. 14)

Salle de gymnastique de Bois-Murat

Les mardis à 18h30

### Urban Training

Plus d'informations :

www.urban-training.ch

## Seniors

(événements ouverts à tous)

Dimanches 2 et 16 septembre,

7 et 21 octobre, 4 et 18 novembre

et 2 et 12 décembre de 15h00 à 17h00

### Rendez-vous chez Billy,

le café-rencontre du dimanche (voir p. 10)

Salle Billy à la Croix-Blanche 35

Vendredis 14 et 28 septembre à 10h00

### Marche d'une heure à Epalinges (voir p. 11)

Départ à l'arrêt de bus des Tuileries

Mardi 18 septembre à 17h00

### Conférence « La psychogénéalogie »

Thérèse Devaud, kinésologue (voir p. 10)

Salle Mellby à la Croix-Blanche 35

Mardi 25 septembre de 9h00 à 11h00

### Visite du musée Encre et Plomb

Sur inscriptions, place limitée (voir p. 10)

Déplacement en transport public jusqu'à

Chavannes-près-Renens

Mardi 9 octobre à 17h00

### Conférence « Les nombreux chemins

de la guérison et des soins »

Basé sur le livre de Anne-France Lacroix

(voir p. 10)

Salle Mellby à la Croix-Blanche 35

Lundi 29 octobre de 14h30 à 16h30

### Conférence de

#### Mme Anne Prongué Salvadé

« L'écoute dans le deuil » (voir p. 10)

Salle Mellby à la Croix-Blanche 35

Mardi 30 octobre de 17h00 à 18h30

### Journée des proches aidants

« Le proche aidant face

aux difficultés du quotidien »

(voir p. 14)

Salle des spectacles

Lundi 5 novembre de 14h30 à 16h30

### Echanges et réflexion sur la conférence

(voir p. 10)

Salle Billy à la Croix-Blanche 35

Mercredi 21 novembre dès 16h00

### Forum de Pro Senectute Vaud

« Les ressources et les services » (voir p. 11)

Salle des spectacles

Lundi 26 novembre de 14h30 à 16h30

### Conférence de Mme

#### Anne Prongué Salvadé

« Oser parler de la mort » (voir p. 10)

Salle Mellby à la Croix-Blanche 35

Lundi 3 décembre de 14h30 à 16h30

### Echanges et réflexion sur la conférence

(voir p. 10)

Salle Billy à la Croix-Blanche 35

## Paroisse

Samedi 8 septembre à 10h30

### Eveil à la foi pour les jeunes enfants

et leur famille

Temple des Croisettes

Samedi 8 septembre de 11h00 à 13h00

### Les Zapéros des Tuileries

Moment convivial ouvert à tous!

Locaux œcuméniques des Tuileries

(Croisettes 29)

Vendredi 21 septembre dès 14h00

au samedi 22 septembre à 15h00

### Paroisse en fête

Repas, brocante, stands, animations

(voir p. 19)

Salle des spectacles

Samedi 6 octobre à 10h30

### Eveil à la foi pour les jeunes enfants

et leur famille

Temple des Croisettes

Samedi 20 octobre de 11h00 à 13h00

### Les Zapéros des Tuileries

Moment convivial ouvert à tous!

Locaux œcuméniques des Tuileries

(Croisettes 29)

Samedi 3 novembre à 10h30

### Eveil à la foi pour les jeunes enfants

et leur famille

Temple des Croisettes

Samedi 24 novembre de 11h00 à 13h00

### Les Zapéros des Tuileries

Moment convivial ouvert à tous!

Locaux œcuméniques des Tuileries

(Croisettes 29)

Dimanche 11 novembre à 10h30

### Culte famille suivi d'un repas

de soutien Colombien

Temple des Croisettes

Dimanche 2 décembre à 18h00

### Feu de l'avent devant l'église

Temple des Croisettes

Chaque 2<sup>e</sup> mardi du mois

de décembre à 18h15

### Espace silence et méditation

Temple des Croisettes

Chaque mercredi de décembre

de 8h30 à 9h00

### Recueillement et prière

Temple des Croisettes

## Activités civiques

Mardi 25 septembre à 19h30

### Conseil communal

Salle des spectacles

Mardi 20 novembre à 19h30

### Conseil communal

Salle des spectacles

## Autre

Samedi 29 septembre

de 9h00 à 12h00

### Action « Coup de balai »

(voir p. 9)

RDV sur le parking de

l'établissement scolaire de Bois-Murat

Mardi 9 octobre de 19h00 à 21h00 et

mercredi 10 octobre de 9h00 à 11h00

### Vente de jouets et d'habits de 2<sup>e</sup> main

Tailles enfants jusqu'à 16 ans

et futures mamans (voir p. 15)

Salle des spectacles

Mercredi 17 octobre à 12h00

### Repas des Palinzardes

(voir p. 11)

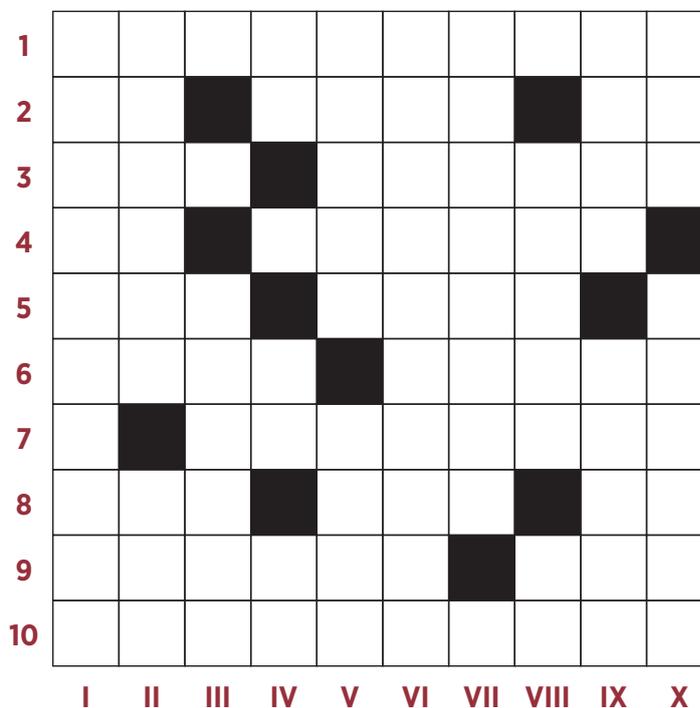
Auberge communale

# Jeux : grille de mots croisés

Solution de la grille de SUDOKU parue dans le n° 197 de juin 2018.

1	9	7	5	4	3	2	6	8
6	8	3	2	1	7	4	9	5
4	5	2	8	6	9	7	1	3
7	1	8	9	3	6	5	4	2
9	2	6	4	8	5	3	7	1
5	3	4	7	2	1	9	8	6
2	4	5	6	9	8	1	3	7
3	6	9	1	7	2	8	5	4
8	7	1	3	5	4	6	2	9

Nous sommes désolés, comme beaucoup d'entre vous l'ont remarqué, une terrible erreur s'est glissée dans notre dernière grille de sudoku. Le chiffre 6 à l'extrémité droite de la première ligne ne devait pas paraître. Ça aurait dû être une case vide. Toutes nos excuses!



En alternance, nous vous proposons cette fois une grille de mots croisés. **Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 octobre 2018.**

**BONNE CHANCE!**

## Horizontalement

**1.** Peut-être vous, Madame? **2.** Lit étroit - Nourriture énergétique - Avait bon do. **3.** Septième grecque - Belle empotée. **4.** Sous sol - Transgressas. **5.** Que de bons mots! - On le brûle sans arrêt. **6.** On lui manque pour faire opposition - Sent souvent mauvais de la bouche. **7.** Voir de près. **8.** Chaleur animale - Hors d'enceinte - Sied. **9.** Sa robe tire entre le jaune et le rouge - Aident à la reprise des affaires. **10.** Introductions.

## Verticalement

**I.** Présenterai un livre. **II.** Pas moins - Lettres pour ignorant. **III.** Se trouvent en tous lieux. **IV.** Début de conte - Conjoint disjoint - Tête de zèbre. **V.** Refusais de me mettre à table - Ne chante pas l'amour des lois! **VI.** Trouble de langage! **VII.** C'est presque du pareil au même. **VIII.** Règles ses comptes avec la couronne - Bas de gamme. **IX.** Pas éteintes - Fils du frère mal tourné. **X.** Temps des glaces - Brille mais c'est faux.

## Découvrez votre commune!

### PHOTO INSOLITE.

Solution du n° 197 de juin 2018: poignée de porte d'entrée du cimetière.

19 personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de **Dayana Gomez Alvear, Camille Lecuit, Micheline Visinand, Michel Delessert, Frédy Girardin, Michel Küffer, Marinette Küffer, Marinette Ducret, André Brüllhart, Stéphane Mury, Séverine Petitprez, Rosmarie Veraguth, Gérald Visinand, Charles Galley, Chantal Blondel, Robert Favre, Marianne Beutler, Cécile Rapin et Eric Gex.**

Nous tenons à vous féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense vous attend.

### Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 octobre 2018.**

